

Resolución de 22 de febrero de 2018, del Vicerrector de Política Académica de la Universidad de Zaragoza, por la que se convocan 2 becas de apoyo en tareas de revisión y armonización de las Guías Docentes (DOA) en inglés en el Vicerrectorado de Política Académica.

#### JUSTIFICACIÓN DE LA BECA

La necesidad de proceder a la revisión de la traducción al inglés de los 4.000 registros de planificación de la docencia disponibles en abierto en las webs de titulación de todas las titulaciones de la Universidad de Zaragoza para proceder a la armonización de su terminológica, coherencia de presentación de contenidos y calidad estilística.

#### FUNDAMENTOS DE DERECHO

Vista la *Normativa general de becas y ayudas al estudio de la Universidad de Zaragoza*, aprobada por acuerdo de 12 de mayo de 2010, del Consejo Social [BOUZ 08-2010], modificada por acuerdos de 13 de febrero de 2013, 27 de febrero de 2014 y 18 de mayo de 2017, de Consejo Social [BOUZ 01-2013, BOUZ 03-2014 y BOUZ 06-2017].

Visto el Real Decreto 1493/2011, de 24 de octubre por el que se regulan los términos y las condiciones de inclusión en el régimen general de la Seguridad Social de las personas que participen en programas de formación.

Vista la resolución de 21 de febrero de 2018, del Rector de la Universidad de Zaragoza, por la que se delega la competencia para convocar 2 becas de apoyo en el Vicerrector de Política Académica.

#### RESUELVO

**PRIMERO.** Proceder a la convocatoria pública de **2 becas de apoyo para** en tareas de revisión y armonización de las Guías Docentes (DOA) en inglés en el Vicerrectorado de Política Académica, que se regirá por los criterios previstos en las bases que figuran en el **ANEXO** de la presente convocatoria.

**SEGUNDO.** La financiación de la presente convocatoria se imputará a la aplicación UP 537 Innovación y Calidad del vigente presupuesto.

**TERCERO.** Ordenar la publicación de la presente resolución en el **tablón oficial de la Universidad de Zaragoza [e-TOUZ]** [[www.sede.es](http://www.sede.es)] y en la siguiente página web:

- <https://academico.unizar.es/becas/seccion-de-becas-de-la-universidad-de-zaragoza>

**CUARTO.** De conformidad con lo establecido en el artículo 6.4 de la Ley 6/2001, de 21 de diciembre, de Universidades, la presente resolución agota la vía administrativa, pudiendo interponer contra ella recurso contencioso-administrativo en el plazo de dos meses, contados a partir del día siguiente al de esta notificación, ante el juzgado de lo contencioso-administrativo de Zaragoza, de acuerdo con lo establecido en los artículos 8, 14 y 46 de la Ley Reguladora de la Jurisdicción contencioso-administrativa, de 13 de julio de 1998. No obstante, previo al citado recurso y potestativamente, podrá interponer recurso de reposición en el plazo de un mes, a partir del día siguiente al de esta notificación, ante el mismo órgano que ha dictado resolución, en cuyo caso habrá de esperar su resolución antes de iniciar la vía contencioso-administrativa, de acuerdo con lo dispuesto en los artículos 123 y 124 de la Ley 39/2015, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas. Todo ello sin perjuicio de interponer cualquier otro que estime oportuno para la defensa de sus derechos.

Zaragoza, a 22 de febrero de 2018

El vicerrector de Política Académica  
Por suplencia (Art. 20.d) Res. de 19-5-2016 - BOA Núm. 100, de 26-5 )  
El Vicerrector de Profesorado

Fdo.: Ismael Jiménez Compaired



Copia auténtica de documento firmado digitalmente. Puede verificar su autenticidad en <http://valide.unizar.es/csv/c7635aa0f0df1974f69fcfdca526c16>

CSV: c7635aa0f0df1974f69fcfdca526c16	Organismo: Universidad de Zaragoza	Página: 1 / 5	
Firmado electrónicamente por	Cargo o Rol	Fecha	
ISMAEL JAVIER JIMÉNEZ COMPAIRED	Vicerrector de Profesorado	24/02/2018 15:47	

## ANEXO

### BASES DE LA CONVOCATORIA DE 2 BECAS DE APOYO EN TAREAS DE REVISIÓN Y ARMONIZACIÓN DE LAS GUÍAS DOCENTES (DOA) EN INGLÉS EN EL VICERRECTORADO DE POLÍTICA ACADÉMICA

#### BASE 1 Condiciones de los candidatos

- Estar matriculados en una enseñanza oficial de la Universidad de Zaragoza de grado o de máster universitario.
- En el caso de estudiantes matriculados en estudios oficiales de grado, tener aprobado un número de créditos igual o superior a la cuarta parte de los que exija la titulación correspondiente en la fecha fin de plazo de presentación de solicitudes.
- No haber sido beneficiario de la misma beca de apoyo en convocatorias anteriores
- el periodo previsto de duración de la beca indicado en la Base 2, sumado al que el solicitante hubiera podido disfrutar previamente como becario de apoyo con otra beca, no podrá exceder en su totalidad de 24 meses.
- Acreditar el nivel C1 en lengua inglesa de acuerdo al Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas (MCERL) o titulación universitaria oficial en lengua inglesa de nivel equivalente

El incumplimiento de estas condiciones será causa de exclusión del procedimiento de concesión.

#### BASE 2 Duración de la beca

Las actividades relacionadas con la beca se llevarán a cabo desde el **19 de abril de 2018** hasta el **18 de abril de 2019**. Los candidatos seleccionados deberán **mantener la condición de estudiantes** en enseñanzas oficiales de la Universidad de Zaragoza durante todo el periodo de duración de la beca.

*Este periodo podrá ser prorrogado por un máximo de un año. La prórroga exigirá ineludiblemente la continuación del plan de formación y que el/los beneficiario(s) acredite(n) el cumplimiento de las condiciones académicas y de matrícula exigidas en la presente convocatoria. En todo caso, el periodo previsto de duración de la prórroga, sumado al que el estudiante hubiera disfrutado previamente como becario de apoyo —en esta beca o en otras becas de apoyo en la Universidad de Zaragoza—, no podrá exceder de 24 meses.*

#### BASE 3 Dedicación

Cada beca supondrá una dedicación de **15 horas semanales**.

El horario se distribuirá según las necesidades e indicaciones de la Directora de Secretariado de Calidad e Innovación Docente, y previo acuerdo con los becarios seleccionados, en mañanas y/o tardes. En cualquier caso, y con la finalidad de que los becarios puedan compatibilizar sus horas de clase y de estudio con las de dedicación de la beca, el horario deberá ser flexible.

#### BASE 4 Cuantía

Las becas tendrán una dotación de **300 € brutos mensuales**. De este importe se descontará mensualmente desde la Sección de Nóminas y Seguridad Social de la Universidad la cuota del becario a la SS [6,94€ en 2018] y la retención por IRPF [2% para becas de duración igual o inferior a un año].

#### BASE 5 Actividades a desarrollar

Los becarios deberán colaborar en el desarrollo de las actividades propias relacionadas con el apoyo a revisión de las traducciones al inglés de las Guías Docentes (DOA) con la definición de la oferta docente para la armonización de su terminología, coherencia de presentación de contenidos y calidad estilística.



c7635aa0f0df1974f69fcfdca526c16

Copia autentica de documento firmado digitalmente. Puede verificar su autenticidad en <http://valide.unizar.es/csv/c7635aa0f0df1974f69fcfdca526c16>

CSV: c7635aa0f0df1974f69fcfdca526c16	Organismo: Universidad de Zaragoza	Página: 2 / 5	
Firmado electrónicamente por	Cargo o Rol	Fecha	
ISMAEL JAVIER JIMÉNEZ COMPAIRED	Vicerrector de Profesorado	24/02/2018 15:47	

#### BASE 6 Plan de formación teórico-práctico y tutor

Los becarios seleccionados recibirán la formación que se detalla a continuación: Se ofrece a los becarios una formación teórica y aplicada en aspectos relativos a la planificación de la docencia en la educación superior, así como en aspectos relacionados con el aseguramiento de la calidad de la enseñanza en educación superior. Los becarios recibirán también formación en metodologías para la utilización de corpus informáticos y software para el análisis de corpus, así como formación avanzada en inglés para fines académicos:

- Formación teórica en planificación docente
- Formación en protocolos europeos de aseguramiento de la calidad
- Formación (teórico-aplicada) en inglés como lengua internacional en contextos académicos
- Formación en metodologías de lingüística de corpus
- Formación práctica en competencias transversales: resolución de problemas, gestión del tiempo, trabajo en equipo, percepción de la dimensión internacional y multicultural de la enseñanza universitaria, competencia intercultural.

A tal efecto, les será asignado un tutor que será D<sup>a</sup> M<sup>a</sup> Carmen Pérez-Llantada Auría

#### BASE 7 Derechos y obligaciones

A los becarios de apoyo les serán de aplicación los artículos 38 y 39 de la normativa general de becas y ayudas al estudio de la Universidad de Zaragoza.

#### BASE 8 Seguro

Los beneficiarios gozarán del seguro escolar en los términos establecidos por la legislación vigente y del seguro de responsabilidad civil suscrito por la Universidad de Zaragoza para todos los estudiantes matriculados en enseñanzas oficiales. En el supuesto de que no estuvieran protegidos por el seguro escolar, suscribirán un seguro de accidentes en las condiciones mínimas que fije la universidad.

#### BASE 9 Documentación a aportar

- **Impreso de solicitud de beca** normalizado, que será facilitado en <https://academico.unizar.es/becas/convocatorias-vigentes-de-becas-de-apoyo>
  - Impreso de autorización para recabar datos de naturaleza tributaria debidamente firmado por los miembros de la unidad familiar [según modelo que se acompaña a la convocatoria] y fotocopia del NIF de todos los componentes de la unidad familiar mayores de 14 años [\*]
- [\*] Quienes no aporten esta documentación no serán valorados en el apartado de criterios económicos del baremo recogido en la base 11.
- En su caso, justificantes de los ingresos percibidos y no declarados fiscalmente
  - **Currículum Vitae** en el que consten debidamente documentados los méritos que el estudiante desee aportar para su valoración por el órgano de selección: cursos realizados, ...
  - **Proyecto de ideas sobre la gestión a realizar en la colaboración** [máximo dos folios].

#### BASE 10 Lugar y plazo de presentación

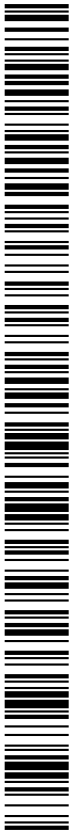
El impreso de solicitud de beca, acompañado de la documentación descrita en la base anterior, se presentará preferentemente en el registro auxiliar del Edificio Paraninfo, del **26 de febrero al 12 de marzo de 2018**.

No obstante, y dentro del plazo indicado, la documentación anterior se podrá presentar en el registro general o en los registros auxiliares de la Universidad de Zaragoza, en el registro electrónico [[sede.unizar.es](http://sede.unizar.es)] o por cualquiera de los procedimientos establecidos en la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.



Copia auténtica de documento firmado digitalmente. Puede verificar su autenticidad en <http://valide.unizar.es/csv/c7635aa0f0df1974f69fcfdca526c16>

CSV: c7635aa0f0df1974f69fcfdca526c16	Organismo: Universidad de Zaragoza	Página: 3 / 5	
Firmado electrónicamente por	Cargo o Rol	Fecha	
ISMAEL JAVIER JIMÉNEZ COMPAIRED	Vicerrector de Profesorado	24/02/2018 15:47	



C7635aa0f0df1974f69fcfdca526c16  
 Cópia auténtica de documento firmado digitalmente. Puede verificar su autenticidad en <http://valide.unizar.es/csv/c7635aa0f0df1974f69fcfdca526c16>

**BASE 11 Criterios de valoración**

- A. Nivel de conocimientos técnicos y adecuación al perfil de la beca demostrado por el currículum vital y/o memoria.: 50%  
A efectos de comprobación, la comisión de valoración podrá establecer una prueba práctica y/o entrevista.
- B. Expediente académico: 40%
- C. Situación económica: 10%

**BASE 12 Comisión de valoración**

Las solicitudes serán valoradas por una comisión de valoración que estará formada por:

**Miembros titulares:**

Presidente: D./D<sup>a</sup>. M<sup>a</sup> Carmen Pérez-Llantada Auría  
 Vocales: D./D<sup>a</sup> Marta Siguín Calvo  
 Secretario: D./D<sup>a</sup>. Susana Casaña Oliver

**Miembros suplentes:**

Vocales: D./D<sup>a</sup> Natalia Lavado Nalváiz  
 Secretario: D./D<sup>a</sup> Milagros Gascón García

**BASE 13 Tramitación**

La comisión de valoración comprobará que los solicitantes reúnen los requisitos exigidos en esta convocatoria y que su documentación se ajusta a lo dispuesto en la misma para, en caso contrario, requerir al interesado con el fin de que subsane la falta o acompañe los documentos preceptivos. Asimismo, podrá requerir de los interesados la información o, en su caso, la documentación complementaria que estime necesaria para el cumplimiento de su función evaluadora.

**BASE 14 Propuesta de resolución**

El 19 de marzo de 2018, la comisión de valoración, una vez valoradas las solicitudes e inmediatamente antes de dictar resolución, hará pública a través del tablón oficial electrónico de la Universidad de Zaragoza [e-TOUZ] una propuesta de resolución, estableciendo prioridades, al objeto de que en el plazo de **10 días hábiles** desde la fecha de la publicación, los interesados puedan presentar las alegaciones que estimen pertinentes.

La publicación de la propuesta de resolución en los tabloneros de anuncios indicados, servirá de notificación a los interesados.

**BASE 15 Resolución definitiva**

Transcurrido el plazo de alegaciones descrito en la base anterior y a la vista de la documentación aportada, la comisión de valoración dictará resolución definitiva del procedimiento y ordenará su publicación en el tablón oficial electrónico de la Universidad de Zaragoza [e-TOUZ]. La publicación de la resolución definitiva en el tablón de anuncios indicado servirá de notificación a los interesados.

**Base 16 Recursos**

La resolución dictada por el órgano de selección, podrá ser recurrida ante el Rector de la Universidad en el plazo de un mes, según lo establecido en los artículos 121 y 122 de la Ley 39/2015, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

**BASE 17 Designación y credencial de becario**

El órgano convocante designará a los becarios a propuesta de la comisión de valoración. A los candidatos designados se les extenderá una credencial de becario.

**BASE 18 Condición de estudiante durante la beca**

Los becarios seleccionados deberán mantener su condición de estudiantes de la Universidad de Zaragoza, matriculados en una enseñanza oficial de grado o de máster universitario durante todo el periodo de duración de la beca y, en su caso, de la prórroga que se establezca. El incumplimiento de este requisito dará lugar a la extinción de la beca concedida.

CSV: c7635aa0f0df1974f69fcfdca526c16	Organismo: Universidad de Zaragoza	Página: 4 / 5	
Firmado electrónicamente por	Cargo o Rol	Fecha	
ISMAEL JAVIER JIMÉNEZ COMPAIRED	Vicerrector de Profesorado	24/02/2018 15:47	

#### BASE 19 Relación jurídica

Las actividades realizadas por los becarios se verificarán siempre como consecuencia y en el contexto de una relación jurídica de estricta naturaleza administrativa. En ningún caso el disfrute de la beca de apoyo tendrá efectos jurídicos-laborales entre el becario y la Universidad de Zaragoza.

#### BASE 20 Incompatibilidades

Las becas y ayudas al estudio de la Universidad de Zaragoza tienen carácter complementario y por lo tanto son incompatibles con las concedidas por cualquier otro organismo público o privado para la misma finalidad, concepto y curso académico.

No se podrá percibir en un mismo curso académico más de una ayuda de la Universidad de Zaragoza. No obstante lo anterior las becas de apoyo en tareas y de gestión y servicios son compatibles con las becas y ayudas al estudio de la Universidad de Zaragoza descritas en los Capítulos III, IV y VI de la normativa, así como con las becas del Ministerio de Educación.

No se podrán compatibilizar dos becas de apoyo de forma simultánea, debiendo el estudiante optar por una de ellas.

Aquellas becas que tengan asignada la dedicación máxima establecida en el artículo 30 de la Normativa, en todo caso, serán incompatibles con cualquier actividad retribuida o ayuda económica que implique la obligación de cumplir un horario o tiempo de dedicación.

Para cualquier casuística sobre compatibilidad de la beca de apoyo no contemplada en los apartados anteriores, se solicitará el reconocimiento o autorización de compatibilidad al Vicerrectorado con competencia en materia de estudiantes, previamente al otorgamiento de la correspondiente credencial de becario.

#### BASE 21 Seguridad Social

En el marco regulador del Real Decreto 1492/2011, de 24 de octubre por el que se regulan los términos y las condiciones de inclusión en el régimen general de la Seguridad Social de las personas que participen en programas de formación, en desarrollo de lo previsto en la disposición adicional tercera de la Ley 27/2011, de 1 de agosto, sobre actualización, adecuación y modernización del sistema de Seguridad Social, los becarios seleccionados quedan asimilados a trabajadores por cuenta ajena, a efectos de su inclusión en el Régimen General de la Seguridad Social. La acción protectora es la correspondiente al Régimen General de la Seguridad Social, con la única exclusión de la protección por desempleo.

#### BASE 22 Calendario

TRÁMITE	PLAZO
Presentación de solicitudes	Del 26 de febrero al 12 de marzo de 2018
Publicación propuesta de resolución	19 de marzo de 2018
Plazo de alegaciones	Del 20 de marzo al 10 de abril de 2018
Publicación resolución definitiva	16 de abril de 2018
Incorporación	19 de abril de 2018

#### BASE 23 Aceptación y autorización para la obtención de datos.

La presentación de la solicitud implica la aceptación de los términos establecidos en esta convocatoria y la autorización a la Universidad de Zaragoza para verificar en otras instituciones la veracidad de los datos que fueran necesarios.

#### Disposición adicional única

Para lo no dispuesto en la Normativa general de becas y ayudas al estudio de la Universidad de Zaragoza y en la presente convocatoria, se aplicará con carácter subsidiario lo dispuesto en la Ley 38/2003, de Subvenciones y en el Real Decreto 1721/2007 por el que se establece el régimen de las becas y ayudas personalizadas.



CSV: c7635aa0f0df1974f69fcfdca526c16	Organismo: Universidad de Zaragoza	Página: 5 / 5	
Firmado electrónicamente por	Cargo o Rol	Fecha	
ISMAEL JAVIER JIMÉNEZ COMPAIRED	Vicerrector de Profesorado	24/02/2018 15:47	